LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

**KINH 1236. CHIEÁN ÑAÁU (1)1**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, vua Ba-tö-naëc vaø vua A-xaø-theá con baø Vi-ñeà-hy nöôùc Ma-kieät-ñaø choáng ñoái nhau. Vua Ma-kieät-ñeà A-xaø-theá khôûi boán thöù quaân voi, ngöïa, xe, boä keùo ñeán nöôùc Caâu-taùt-la. Vua Ba-tö-naëc nghe boán thöù quaân cuûa vua A-xaø-theá con baø Vi-ñeà-hy keùo ñeán, cuõng taäp hôïp boán thöù quaân voi, ngöïa, xe, boä ra nghinh chieán. Boán thöù quaân cuûa vua A-xaø-theá ñaéc thaéng, boán thöù quaân cuûa vua Ba-tö-naëc thua, taùn loaïn thoaùi lui, moät mình moät xe chaïy trôû veà thaønh Xaù-veä.

Baáy giôø saùng sôùm, coù caùc Tyø-kheo, ñaép y oâm baùt vaøo thaønh Xaù- veä khaát thöïc, nghe vua Ma-kieät-ñaø A-xaø-theá con baø Vi-ñeà-hy ñem boán thöù quaân ñeán nöôùc Caâu-taùt-la; vua Ba-tö-naëc khôûi boán thöù quaân ra nghinh chieán. Boán thöù quaân cuûa vua Ba-tö-naëc thua, taùn loaïn ruùt lui, vua Ba-tö-naëc khoán ñoán sôï haõi, moät mình moät xe chaïy trôû veà thaønh Xaù-veä. Nghe roài, khaát thöïc xong, caùc Tyø-kheo trôû veà tinh xaù, caát y baùt, röûa chaân xong, ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu leã döôùi chaân Phaät, ngoài lui qua moät beân, baïch Phaät:

“Baïch Theá Toân, hoâm nay caùc Tyø-kheo chuùng con vaøo thaønh Xaù- veä khaát thöïc, nghe vua Ba-tö-naëc vaø vua A-xaø-theá con baø Vi-ñeà-hy khôûi boán binh. *Noùi ñaày ñuû nhö treân,… cho ñeán* moät mình moät xe chaïy trôû veà thaønh Xaù-veä.”

Baáy giôø, Theá Toân lieàn noùi keä:

*Chieán thaéng theâm oaùn thuø, Baïi khoå naèm khoâng yeân.*

*Thaéng baïi, boû caû hai, Naèm yeân vui tòch tònh.*

Phaät noùi kinh naøy xong, caùc Tyø-kheo nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

M

1. Quoác Dòch, phaåm 2. S. 3.14. Saígaøma. Bieät dòch, N0100(63).

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

**KINH 1237. CHIEÁN ÑAÁU (2)2**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø- ñaø, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, vua Ba-tö-naëc vaø vua Ma-kieät-ñeà A-xaø- theá con baø Vi-ñeà-hy choáng ñoái nhau. Vua Ma-kieät-ñeà A-xaø-theá con baø Vi-ñeà-hy khôûi boán thöù quaân keùo ñeán nöôùc Caâu-taùt-la. Vua Ba-tö-naëc khôûi boán thöù quaân gaáp ñoâi ra nghinh chieán. Boán thöù quaân cuûa vua Ba-tö-naëc ñaéc thaéng, boán thöù quaân cuûa vua A-xaø- theá thua, khieáp phuïc taùn loaïn. Vua Ba-tö-naëc baét soáng vua A-xaø- theá vaø thu ñöôïc tieàn taøi, baûo vaät xe coä ngöïa voi. Baét soáng vua A- xaø-theá, chôû cuøng xe ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu leã döôùi chaân Phaät, roài ngoài lui qua moät beân, vua Ba-tö-naëc baïch Phaät:

“Baïch Theá Toân, ñaây laø vua A-xaø-theá, con baø Vi-ñeà-hy, maø con khoâng bao giôø oaùn haän. Nhöng ngöôøi laïi gaây oaùn keát; ñoái vôùi ngöôøi toát maø taïo ñieàu khoâng toát. Song ngöôøi naøy laø con cuûa baïn con. Con seõ thaû ra cho trôû veà nöôùc.”

Phaät baûo vua Ba-tö-naëc:

“Laønh thay, Ñaïi vöông, thaû cho ngöôøi ñi, beä haï seõ ñöôïc an oån, lôïi ích laâu daøi.”

Baáy giôø, Theá Toân lieàn noùi keä:

*Cho duø söùc töï taïi,*

*Thöôøng hay xaâm löôïc ngöôøi; Söùc taêng thì caøng oaùn,*

*Boäi thu lôïi mình ngöôøi3.*

Phaät noùi kinh naøy xong, vua Ba-tö-naëc vaø vua A-xaø-theá, con baø Vi-ñeà-hy, nghe nhöõng gì Phaät daïy hoan hyû, tuøy hyû laøm leã ra veà.

M

2. S. 3.15. Saígaøma (2). Bieät dòch, N0100(64).

3. Cf., Paøli, S.ibid., vilumpateva puriso, yaøvassa upakappati; yadaø caññe vilumpanti, so vilutto viluppati, con ngöôøi vì lôïi mình maø cöôùp ñoaït ngöôøi khaùc; khi cöôùp ñoaït ngöôøi khaùc, thì ngöôøi cöôùp ñoaït cuõng bò cöôùp ñoaït.